

政府總部  
民政事務局

香港添馬添美道二號  
政府總部西翼十二樓



GOVERNMENT SECRETARIAT  
HOME AFFAIRS BUREAU

12TH FLOOR, WEST WING,  
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES,  
2 TIM MEI AVENUE,  
TAMAR,  
HONG KONG.

OUR REF : L/M(5) to HAB RMU 4-45/8/4 Pt.2  
YOUR REF:  
TEL NO. : (852) 3509 8017  
FAXLINE : (852) 2511 3448

By E-mail

8 June 2018

Clerk to Public Works Subcommittee  
Legislative Council Complex  
1 Legislative Council Road  
Tamar, Hong Kong  
(Attn.: Ms Doris LO)

Dear Ms LO,

**Public Works Subcommittee  
Follow-up to meeting on 30 May 2018**

**Item PWSC(2018-19)15**

- 7458RO – Signature Project Scheme (Kwun Tong District) –  
Construction of Music Fountains at Kwun Tong  
Promenade**
- 7068RE – Signature Project Scheme (Wan Chai District) –  
Construction of Moreton Terrace Activities Centre**

I refer to the list of follow-up actions arising from the Public Works Subcommittee Meeting on 30 May 2018.

2. The requested information relating to PWSC(2018-19)15 is provided in the attached document.

Yours sincerely,



(Miss Iris LEE)  
for Secretary for Home Affairs

c.c. SFST (Attn : Mr. Denny HO)  
DHA (Attn: Ms. Betty LAU)

**工務小組委員會**  
**2018年5月30日的會議**  
**與 PWSC(2018-19)15 文件相關須跟進的事項**

工務小組委員會在 2018 年 5 月 30 日舉行的會議上討論 PWSC(2018-19)15 文件，陳淑莊議員要求政府就有關議題提供補充資料，我們的答覆如下。

**A. 就擬建摩頓臺活動中心旁邊的 5 棵樹木(註:該 5 棵樹木並非在工地範圍內)進行的樹木調查的資料**

2. 「興建摩頓臺活動中心」工程計劃(即 68RE)的工地範圍內沒有樹木，而在毗鄰工地的公共行人通道上有 5 棵樹，該 5 棵樹均不是《古樹名木冊》內載列的樹木，並將悉數原址保留。建築署於規劃設計階段已進行樹木調查，資料如下:

品種	數量	胸徑 <sup>1</sup> (毫米)	樹齡組別 <sup>2</sup>
南洋楹	1 棵	860	成熟
高山榕	1 棵	370	半成熟
	3 棵	600-950	成熟

3. 建築署已就該 5 棵樹的樹根位置作初步勘察，並在地庫及地基等設計上作出遷就，以免影響該 5 棵樹的樹根。如在工程進行期間於施工範圍內發現樹根，建築署會徵詢樹木專家之意見及作出合適之安排，例如微調設計，以確保該 5 棵樹之健康不受影響。

## B. 18 區社區重點項目各項目的每年經常開支，以及與建築費用的比例

4. 各區社區重點項目工程部分引致的每年額外政府經常開支視乎項目性質和各項因素(例如項目落成後由政府部門或伙伴機構負責營運、是否需要聘用額外僱員、運作成本(如電力、清潔、保安的費用)、維修保養的需要等)而各有不同。按照當局向立法會申請撥款時

<sup>1</sup> 胸徑指在地面以上 1.3 米的位置量度的樹幹直徑。

<sup>2</sup> 樹齡組別未有劃一標準，一般按樹木品種及尺寸判斷。

的估算，預算各區社區重點項目工程部分引致的每年額外政府經常開支，以及與有關項目的建築費用的比例見附件 1。

民政事務局  
二零一八年六月

附件 1

社區重點項目計劃  
項目工程項算開支及額外政府經常開支

地區	項目	工程 預算開支 (a)	預算工程引 致的每年額 外政府經常 開支 (b)	每年額外政府經 常開支佔工程預 算開支的百份比 (c) = (b)/(a) x 100%
<b>(A) 25 個已獲批撥款的項目</b>				
中西區	美化及活化西區副食品批發市場的臨海地段	9,010 萬元	290 萬元	3.2%
東區	東區文化廣場	9,060 萬元	370 萬元	4.1%
南區	提供眼科檢查服務	非工程項目	不適用	-
	提供穿梭巴士／復康巴士服務	非工程項目	不適用	-
觀塘	觀塘崇仁街升降機塔	4,070 萬元	70 萬元	1.7%
黃大仙	黃大仙廣場擴闊及改善工程	3,110 萬元	50 萬元	1.6%
	摩士公園的康樂設施改善工程	6,090 萬元	60 萬元	1.0%
九龍城	活化和發展牛棚後方用地	9,010 萬元	280 萬元	3.1%

地區	項目	工程 預算開支 (a)	預算工程引 致的每年額 外政府經常 開支 (b)	每年額外政府經 常開支佔工程預 算開支的百份比 (c) = (b)/(a) x 100%
油尖旺	油尖旺多元文 化活動中心	5,360 萬元	無 <sup>1</sup>	-
深水埗	石硤尾社區服 務中心	5,110 萬元	無 <sup>1</sup>	-
	美孚鄰舍活動 中心	3,200 萬元	無 <sup>1</sup>	-
沙田	活化城門河河 濱沙田市中心 段	5,360 萬元	130 萬元	2.4%
	覆蓋沙田大圍 明渠	7,800 萬元	70 萬元	0.9%
大埔	改裝大埔官立 中學作藝術中 心	6,800 萬元	650 萬元	9.6%
北區	改善粉嶺蝴蝶 山及畫眉山之 行山徑及增建 附屬設施	4,840 萬元	260 萬元	5.4%
	改善沙頭角之 行山徑及增建 設施	4,370 萬元	190 萬元	4.3%

<sup>1</sup> 設施於完工後由有關的伙伴機構營運，相關工程沒有引致額外的政府經常開支。

地區	項目	工程 預算開支 (a)	預算工程引 致的每年額 外政府經常 開支 (b)	每年額外政府經 常開支佔工程預 算開支的百份比 (c) = (b)/(a) x 100%
西貢	重建橋咀碼頭	4,880 萬元	30 萬元	0.6%
	建設將軍澳文物行山徑及歷史風物資料館	4,540 萬元	10 萬元 <sup>2</sup>	0.2%
葵青	加強社區健康服務	770 萬元 <sup>3</sup>	80 萬元	10.4%
荃灣	重建西樓角花園	9,500 萬元	190 萬元	2.0%
屯門	活化屯門河及市中心環境	6,250 萬元	100 萬元	1.6%
	推動屯門青少年發展	370 萬元 <sup>4</sup>	無 <sup>1</sup>	-
元朗	興建元朗區綜合服務大樓	1 億 1,800 萬元	無 <sup>1</sup>	-
離島	改善梅窩銀礦灣沙灘及附屬設施	6,510 萬元	270 萬元	4.1%
	榕樹灣圖書館及南丫島歷史文物室	4,480 萬元	270 萬元	6.0%

<sup>2</sup> 歷史風物資料館於完工後由有關的伙伴機構營運，項目只有擬建公廁的工程引致額外的政府經常開支。

<sup>3</sup> 項目包括有工程及非工程部分，而以非工程部分為主。工程部分涉及採購及設置健體設施和健康資訊站。

<sup>4</sup> 項目包括有工程及非工程部分，而以非工程部分為主。工程部分涉及翻新一個現有處所作為青少年活動中心。



地區	項目	工程 預算開支 (a)	預算工程引 致的每年額 外政府經常 開支 (b)	每年額外政府經 常開支佔工程預 算開支的百份比 (c) = (b)/(a) x 100%
<b>(B) 2 個已獲立法會民政事務委員會支持的項目</b>				
灣仔	興建摩頓臺活 動中心	1 億 3,310 萬元	490 萬元	3.7%
觀塘	觀塘海濱音樂 噴泉	4,970 萬元	180 萬元	3.6%

**Follow-up to Meeting of the Public Works Subcommittee  
Held on 30 May 2018**

**In Relation to PWSC(2018-19)15**

When the item on PWSC(2018-19)15 was discussed at the Public Works Subcommittee meeting held on 30 May 2018, Hon Tanya CHAN requested the Government to provide supplementary information on various issues. Our reply is set out below.

**A. Information on the tree survey of the five trees near (but outside the construction site of) the proposed Moreton Terrace Activities Centre**

2. There are no trees within the construction site for the “Construction of Moreton Terrace Activities Centre” (viz. 68RE). There are five trees in the public pedestrian walkway adjacent to the site. They are not in the Register of Old and Valuable Trees and would be preserved in-situ. The Architectural Services Department (ArchSD) has conducted a tree survey at the planning and design stage, the result of which is summarised as follows:-

Species	Number	Diameter at breast height <sup>1</sup> (mm)	Age class <sup>2</sup>
Falcataria moluccana	1	860	Mature
Ficus altissima	1	370	Semi-mature
	3	600-950	Mature

3. Having conducted initial investigation on the location of the

<sup>1</sup> Diameter at breast height refers to the trunk diameter measured at 1.3 metre above ground level.

<sup>2</sup> There is no universal standard for age classification. It is determined, in general, according to the species and size of the trees.

roots of the five trees, ArchSD has made necessary modifications to the design of the basement and foundation of the Centre etc. in order not to affect the roots. If tree roots are found within the site during construction, ArchSD will consult tree experts and make appropriate arrangements, such as minor adjustments to the design, to ensure that the health of the five trees will not be affected.

**B. Annual recurrent expenditures of and their respective proportion to the construction cost of Signature Projects of the 18 districts**

4. The additional annual government recurrent expenditures arising from the works components of Signature Projects of the 18 districts vary, depending on the nature of the projects and a number of factors (for instance, operation of the completed facility by government department(s) or partner organization(s), additional staff to be employed, operating costs such as costs of electricity, cleansing and security services, and maintenance requirements, etc.). The estimated annual government recurrent expenditures arising from the works components of Signature Projects of the 18 districts, as assessed in the submission to the Legislative Council for funding approval, and as a percentage to the construction costs of the projects concerned, are at **Annex 1**.

Home Affairs Bureau  
June 2018

## Signature Project Scheme

**Estimated Construction Costs and  
Additional Government Recurrent Expenditures**

<b>District</b>	<b>Project</b>	<b>Estimated construction cost (a)</b>	<b>Estimated additional annual government recurrent expenditure arising from the works components (b)</b>	<b>Additional annual government recurrent expenditure as a percentage of the estimated construction cost (c) = (a)/(b) x 100%</b>
<b>(A) 25 projects having obtained funding approval</b>				
Central and Western	Harbourfront Enhancement and Revitalisation at the Western Wholesale Food Market	\$90.1 million	\$2.9 million	3.2%
Eastern	Eastern District Cultural Square	\$90.6 million	\$3.7 million	4.1%
Southern	Provision of Ophthalmic Examination Services	Non-works project	Not applicable	-
	Provision of Shuttle Bus / Rehabilitation Bus Services	Non-works project	Not applicable	-
Kwun Tong	Construction of Lift Tower at Shung Yan Street in Kwun Tong	\$40.7 million	\$0.7 million	1.7%
Wong Tai Sin	Expansion and Improvement of Wong Tai Sin Square	\$31.1 million	\$0.5 million	1.6%

<b>District</b>	<b>Project</b>	<b>Estimated construction cost (a)</b>	<b>Estimated additional annual government recurrent expenditure arising from the works components (b)</b>	<b>Additional annual government recurrent expenditure as a percentage of the estimated construction cost (c) = (a)/(b) x 100%</b>
Wong Tai Sin (Con'd)	Enhancement of Leisure Facilities of Morse Park	\$60.9 million	\$0.6 million	1.0%
Kowloon City	Revitalisation of the Rear Portion of the Cattle Depot	\$90.1 million	\$2.8 million	3.1%
Yau Tsim Mong	Yau Tsim Mong Multicultural Activity Centre	\$53.6 million	Nil <sup>1</sup>	-
Sham Shui Po	Shek Kip Mei Community Services Centre	\$51.1 million	Nil <sup>1</sup>	-
	Mei Foo Neighbourhood Activity Centre	\$32.0 million	Nil <sup>1</sup>	-
Sha Tin	Revitalisation of Shing Mun River Promenade near Sha Tin Town Centre	\$53.6 million	\$1.3 million	2.4%
	Decking of Tai Wai Nullah in Sha Tin	\$78.0 million	\$0.7 million	0.9%
Tai Po	Establishment of an Arts Centre by Retrofitting Tai Po Government Secondary School	\$68.0 million	\$6.5 million	9.6%

<sup>1</sup> The completed facility will be operated by a partner organisation. There is no additional government recurrent expenditure arising from the works components concerned.

<b>District</b>	<b>Project</b>	<b>Estimated construction cost (a)</b>	<b>Estimated additional annual government recurrent expenditure arising from the works components (b)</b>	<b>Additional annual government recurrent expenditure as a percentage of the estimated construction cost (c) = (a)/(b) x 100%</b>
North	Improvement of Trails and Provision of Ancillary Facilities at Wu Tip Shan and Wa Mei Shan in Fanling	\$48.4 million	\$2.6 million	5.4%
	Improvement of Trails and Provision of Facilities in Sha Tau Kok	\$43.7 million	\$1.9 million	4.3%
Sai Kung	Reconstruction of the Sharp Island Pier	\$48.8 million	\$0.3 million	0.6%
	Construction of the Tseung Kwan O Heritage Hiking Trail and the Heritage Information Centre	\$45.4 million	\$0.1 million <sup>2</sup>	0.2%
Kwai Tsing	Enhancement of Community Healthcare	\$7.7 million <sup>3</sup>	\$0.8 million	10.4%
Tsuen Wan	Redevelopment of Sai Lau Kok Garden	\$95.0 million	\$1.9 million	2.0%

<sup>2</sup> The Heritage Information Centre will be operated by a partner organisation. Additional government recurrent expenditure will only be incurred for the construction of the proposed public toilet.

<sup>3</sup> The project comprises both works and non-works components and the major part of which is the non-works components. The works components involve the procurement and installation of fitness equipment and information kiosks.

<b>District</b>	<b>Project</b>	<b>Estimated construction cost (a)</b>	<b>Estimated additional annual government recurrent expenditure arising from the works components (b)</b>	<b>Additional annual government recurrent expenditure as a percentage of the estimated construction cost (c) = (a)/(b) x 100%</b>
Tuen Mun	Revitalisation of Tuen Mun River and Surrounding Areas	\$62.5 million	\$1.0 million	1.6%
	Promotion of Youth Development in Tuen Mun	\$3.7 million <sup>4</sup>	Nil <sup>1</sup>	-
Yuen Long	Construction of a Yuen Long District Community Services Building	\$118.0 million	Nil <sup>1</sup>	-
Islands	Improvement Works at Silvermine Bay Beach, Mui Wo, Lantau Island	\$65.1 million	\$2.7 million	4.1%
	Yung Shue Wan Library cum Heritage and Cultural Showroom, Lamma Island	\$44.8 million	\$2.7 million	6.0%

<sup>4</sup> The project comprises both works and non-works components and the major part of which is the non-works components. The works components involve the renovation of an existing premises into a youth activity centre.

<b>District</b>	<b>Project</b>	<b>Estimated construction cost (a)</b>	<b>Estimated additional annual government recurrent expenditure arising from the works components (b)</b>	<b>Additional annual government recurrent expenditure as a percentage of the estimated construction cost (c) = (a)/(b) x 100%</b>
<b>(B) 2 projects having obtained support of the Panel on Home Affairs of the Legislative Council</b>				
Wan Chai	Construction of Moreton Terrace Activities Centre	\$133.1 million	\$4.9 million	3.7%
Kwun Tong	Construction of Music Fountains at Kwun Tong Promenade	\$49.7 million	\$1.8 million	3.6%